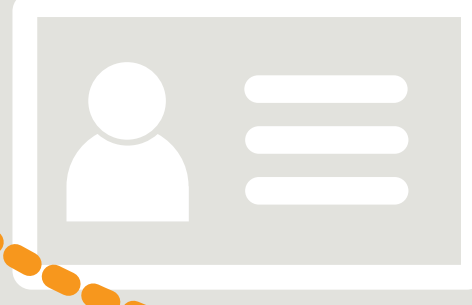


# الخطوات الأولى في اندماج الأشخاص الخاضعين للحماية الدولية

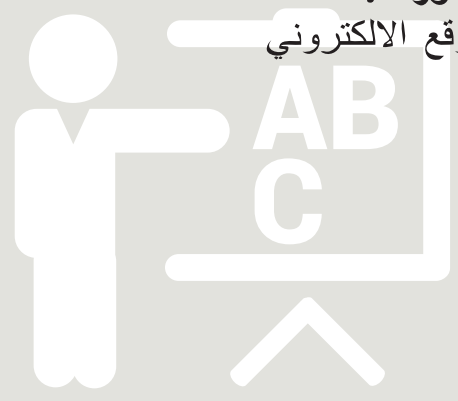
## 1. البطاقة الشخصية (الهوية)

• التوجه إلى مركز الشرطة  
لمعرفة عناوين ومواقع مراكز الشرطة يرجى زيارة:  
[https://www.mup.hr/UserDocImages/Dokumenti/up\\_pu\\_pp.pdf](https://www.mup.hr/UserDocImages/Dokumenti/up_pu_pp.pdf)  
للمزيد من المعلومات، يرجى زيارة:  
موقع وزارة الداخلية  
[www.mup.hr](http://www.mup.hr)  
[pitanja@mup.hr](mailto:pitanja@mup.hr)



## 7. دورات تعليم اللغة

• تأكد من الجهة والمكان الذي تقام فيه الدورات.  
للمزيد من المعلومات ادناه العنوان والموقع الإلكتروني  
:-  
وزارة التربية والتعليم  
Donje Svetice 38, Zagreb  
[www.mzo.hr](http://www.mzo.hr)  
[uzoj@mzo.hr](mailto:uzoj@mzo.hr)



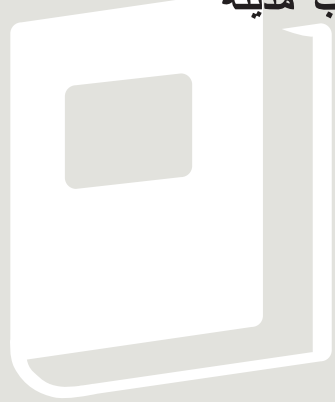
## 2. السكن

• التوجه إلى مركز الرعاية الاجتماعية والمكتب المركزي للإسكان وإعادة الإعمار.  
لمعرفة موقع مركز الرعاية الاجتماعية (السوسيال) الخاص بك، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني:  
<https://mdomsp.gov.hr/adresar-ustanova/1673>  
للمزيد من المعلومات، أدناه العناوين وصفحات المواقع الإلكترونية:  
وزارة السياسات السكانية - الأسرة، الشباب والرعاية الاجتماعية  
Trg Nevenke Topalušić 1, Zagreb  
[www.mdomsp.gov.hr](http://www.mdomsp.gov.hr)  
[ministarstvo@mdomsp.hr](mailto:ministarstvo@mdomsp.hr)  
المكتب المركزي للإسكان وإعادة الإعمار  
Savska cesta 28, Zagreb  
[www.sduosz.hr](http://www.sduosz.hr)  
[sduosz@sduosz.hr](mailto:sduosz@sduosz.hr)



## 6. التعليم

• التوجه إلى وزارة التربية والتعليم/ مكتب مدينة  
زغرب للتعليم  
للمزيد من المعلومات:  
وزارة التربية والتعليم  
Donje Svetice 38, Zagreb  
[www.mzo.hr](http://www.mzo.hr)  
[uzoj@mzo.hr](mailto:uzoj@mzo.hr)



## 3. التوظيف (العمل)

• قم بزيارة مكتب العمل الكرواتي (جوب سنتر).  
لمعرفة العناوين والموقع الإلكتروني لمكاتب العمل والتوظيف أدناه.  
<http://www.hzz.hr/default.aspx?id=10067>  
مكتب العمل الكرواتي:  
Radnička cesta 1, Zagreb  
[www.hzz.hr](http://www.hzz.hr)  
[hzz@hzz.hr](mailto:hzz@hzz.hr)



## 5. الرعاية الصحية

• قم بزيارة المركز الطبي  
لمعرفة عناوين ومواقع المراكز الطبية، أدناه الموقع الإلكتروني.  
<https://zdravlje.gov.hr/kontakti/kontakti-zdravstvenih-ustanova/domovi-zdravlja-1500/1500>  
للمزيد من المعلومات أدناه موقع وزارة الصحة:  
Ksaver 200a, Zagreb  
[www.zdravlje.gov.hr](http://www.zdravlje.gov.hr)  
[pitajtenas@miz.hr](mailto:pitajtenas@miz.hr)



## 4. الرعاية الاجتماعية

• قم بزيارة مركز الرعاية الاجتماعية (السوسيال).  
لمعرفة عناوين ومواقع مراكز الرعاية الاجتماعية الخاص بك، يرجى زيارة:  
<https://mdomsp.gov.hr/adresar-ustanova/1673>  
للمزيد من المعلومات أدناه عنوان والموقع الإلكتروني:-  
وزارة السياسات السكانية - الأسرة، الشباب والرعاية الاجتماعية  
Trg Nevenke Topalušić 1, Zagreb  
[www.mdomsp.gov.hr](http://www.mdomsp.gov.hr)  
[ministarstvo@mdomsp.hr](mailto:ministarstvo@mdomsp.hr)



# حقوق وواجبات الأشخاص الذين يتمتعون بالحماية الدولية في جمهورية كرواتيا

في جمهورية كرواتيا، يحق لك ما يلي:

- الإقامة
- لم شمل العائلة
- السكن
- العمل
- الرعاية الصحية
- التعليم
- حرية الدين
- المساعدة القانونية المجانية
- الرعاية الاجتماعية
- المساعدة في الاندماج في المجتمع
- حقوق الملكية العقارية وفقاً لإتفاقية عام 1951
- الحصول على الجنسية الكرواتية وفقاً للقواعد التنظيمية التي تحكم الحصول على الجنسية

يحق لك الإقامة في جمهورية كرواتيا من لحظة استلام القرار بمنحك الحماية الدولية وتثبيت الإقامة بتصريح إقامة مؤقتة (ID) والتي يجب أن تبقى دائماً بحوزتك. يجب تقديم طلب من أجل الحصول على تصريح إقامة مؤقتة إلى مركز الشرطة المحلي بناءً على مكان الإقامة خلال 15 يوم من استلام قرار منح الحماية الدولية

يجب إرفاق الأوراق التالية مع الطلب:

- صورة
- بطاقة طالب الحماية الدولية
- وثيقة الحالة المعتمدة:

تتم تغطية تكاليف إصدار تصريح الإقامة الأول من ميزانية الدولة لجمهورية كرواتيا. وفي كل مرة تقوم بتغيير عنوانك يجب عليك الإبلاغ بالتغييرات في غضون 15 يوم ولكن تتحمل نفقات تكاليف أي تصريح جديد. .



يمكن أن يدوم الحق في المسكن في جمهورية كرواتيا لمدة تصل إلى سنتين من لحظة استلام القرار بمنحك الحماية الدولية إذا لم يكن لديك موارد مالية خاصة بك. يجب تقديم طلب من أجل الحصول على تصريح مسكن إلى مركز الرعاية الاجتماعية المحلي بناءً على مكان الإقامة بأسرع وقت ممكن من تاريخ تسجيل العنوان.

يجب إرفاق الأوراق التالية مع الطلب:

- تصريح الإقامة المؤقتة

- شهادة الحالة المعتمدة:

- رقم الهوية الشخصية (OIB)

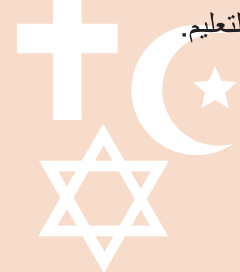
- وثيقة التسجيل في دائرة التوظيف الكرواتية أو وثيقة دخل في حال كنت موظفاً



يحق لك الحصول على الرعاية الصحية على قدم المساواة مع الشخص المؤمن عليه في إطار التأمين الصحي الإلزامي. يقوم الحق في الرعاية الصحية على أساس تصريح إقامتك. كشخص عاطل عن العمل، لا يحق لك الحصول على تأمين صحي وليس لديك بطاقة تأمين صحي. في هذه الحالة، بإمكانك زيارة الطبيب من خلال تصريح إقامتك فقط.



الأجنبي. لمزيد من المعلومات، الرجاء الاتصال بالوزارة المعنية بالتعليم.



يحق لك الحصول على الرعاية الاجتماعية وفقاً للأنظمة التي تحكم الرعاية الاجتماعية للمواطنين الكروات. يمكنك معرفة الحقوق التي يمكنك ممارستها في مركز الرعاية الاجتماعية المحلي بناءً على مكان الإقامة، تقدم بعض المجتمعات المحلية بعض حقوق الرعاية الاجتماعية، لذلك يجب عليك التحقق من ذلك في مكتب المدينة المسؤول عن الرعاية الاجتماعية (على سبيل المثال، وسائل النقل العام المجانية، المطبخ المجاني، سلة غذائية، الخ).



الاندماج في المجتمع - أنت ملزم بحضور دورة حول اللغة والتاريخ والثقافة الكرواتية. اكتشف الجهات التي تنظم الدورة ومكانها.

يوجد في جمهورية كرواتيا العديد من المنظمات التي يمكنك التواصل معها في حال كنت بحاجة لممارسة حقوقك التي تملكها باعتبارك شخص مشمول بالحماية الدولية.



في جمهورية كرواتيا، أنت ملزم بما يلي:

- التقيد بالدستور والقوانين والأنظمة الأخرى المعمول بها في جمهورية كرواتيا
- تسجيل الإقامة الدائمة خلال 15 يوماً من استلام قرار منحك الحماية الدولية.
- أن يكون بحوزتك تصريح إقامة مؤقت وتقدمه للتحقق من قبل الشخص المخول
- حضور دورة عن اللغة والتاريخ والثقافة الكرواتية

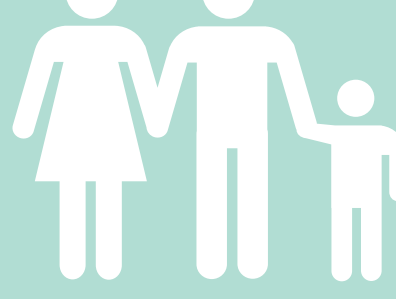


ينطبق حق لم شمل الأسرة على الزوج أو الشريك طبقاً للقانون العام، أو الطفل القاصر، أو الطفل البالغ غير القادر على رعاية نفسه أو نفسها بسبب حالته الصحية، أو الوالدين اللذين عاشا معك في نفس المنزل، إذا كانوا معتمدين على رعايتك. يتمتع الطفل بالحق في الحياة مع والديه / والديها. يتم تنفيذ لم شمل الأسرة بطريقة تسمح للشخص الذي ترغب في جمع شمله بطلب الإقامة المؤقتة في أقرب سفارة كرواتية.

يجب إرفاق الأوراق التالية مع الطلب:

- وثيقة السفر

- وثيقة تثبت الصلة (وثيقة زواج أو شهادة ميلاد... الخ)



يحق لك العمل بنفس الشروط المنطبقة على المواطنين الكروات، لا تحتاج إلى تصريح إقامة أو عمل ولا شهادة تسجيل عمل.

من أجل العثور على عمل وممارسة بعض الحقوق بسهولة أكبر، تحتاج إلى التسجيل في دائرة التوظيف الكرواتية، حيث يجب عليك الإتصال بمستشارك بشكل منتظم، مرة واحدة كل 28 يوماً على الأقل.

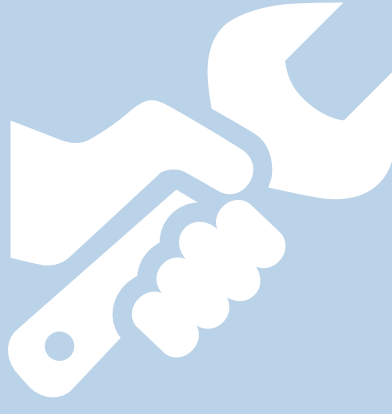
عند التقدم إلى دائرة التوظيف، يجب أن ترفق:

- تصريح الإقامة المؤقتة

- شهادة الحالة المعتمدة:

- رقم الهوية الشخصية (OIB)

- شهادة إتمام التعليم



يحق لك التعليم بنفس الشروط المنطبقة على المواطنين الكروات. يحق لك التسجيل في التعليم الابتدائي والإعدادي والثانوي. إن التعليم الابتدائي إلزامي في جمهورية كرواتيا ويجب عليك تسجيل أطفالك على الفور في نظام التعليم. من أجل التسجيل في النظام التعليمي يجب عليك التواصل مع مكتب التعليم في المدينة وإرفاق مايلي:

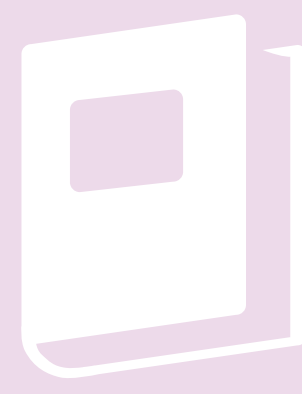
- تصريح الإقامة المؤقتة

- شهادة الحالة المعتمدة:

- رقم الهوية الشخصية (OIB)

- شهادة التعليم السابق

يحق للبالغين الذين لم يكملوا التعليم الابتدائي أو الثانوي الالتحاق بتعليم الكبار. إذا كنت قد أكملت مستوى تعليمي معين، فيحق لك الحصول على شهادة إقرار بالتعليم الأجنبي. لمزيد من المعلومات، الرجاء الإتصال بالوزارة المعنية بالتعليم.



يشمل الحق في المساعدة القانونية المجانية المساعدة في صياغة الشكاوى والتمثيل أمام المحكمة الإدارية في حالة رفضك اللجوء وحصولك على حماية فرعية، أو في حالة إنهاء أو إلغاء الحماية الدولية. تم تحديد لائحة بمزودي الخدمات القانونية المجانية من قبل وزارة الداخلية ويمكن الإطلاع عليها على المواقع التالي:

<https://www.mup.hr/gradjani>



الحصول على الجنسية الكرواتية - بعد 8 سنوات من الإقامة المستمرة في جمهورية كرواتيا، يمكنك تقديم طلب للحصول على الجنسية الكرواتية. يتم تقديم الطلب إلى مركز الشرطة المحلي بناءً على مكان الإقامة. قبل التقديم، يجب عليك أن تحصل على تصريح إقامة دائم. يجب تقديم طلب من أجل الحصول على تصريح إقامة دائم إلى مركز الشرطة المحلي بناءً على مكان الإقامة بعد انقضاء خمس سنوات من الإقامة المستمرة في جمهورية كرواتيا. يرجى الاتصال بمركز الشرطة المختصة للحصول على مزيد من المعلومات حول الشروط والوثائق المطلوبة عندما يحين الوقت.



للمساعدة في ممارسة حقوقك يمكنك الإتصال مع:

الصليب الأحمر الكرواتي

Ulica Crvenog križa 14, Zagreb

[www.hck.hr](http://www.hck.hr)

[azil-migracije@hck.hr](mailto:azil-migracije@hck.hr)

المنظمة اليسوعية لتقديم الخدمات للاجئين

JRS Zagreb

[www.jrs.hr](http://www.jrs.hr)

[info@jrs.hr](mailto:info@jrs.hr)

المركز القانوني الكرواتي HPC

Andrije Hebranga 21, Zagreb

[www.hpc.hr](http://www.hpc.hr)

[hpc@hpc.hr](mailto:hpc@hpc.hr)

مركز دراسات السلام CMS

Selska cesta 112 a, Zagreb

[www.cms.hr](http://www.cms.hr)

[cms@cms.hr](mailto:cms@cms.hr)

Are You Syrious?

Brune Bušića 42, Zagreb

[www.facebook.com/areyousyrious](http://www.facebook.com/areyousyrious)

[areyousyrious@gmail.com](mailto:areyousyrious@gmail.com)

جمعية المساعدة النفسية DPP

Ulica kneza Mislava 11, Zagreb

[www.dpp.hr](http://www.dpp.hr)

[spa@dpp.hr](mailto:spa@dpp.hr)

مركز إعادة تأهيل الناجين من التوتر والصدمة RCT

Kvaternikov trg 12, Zagreb

[www.rctzg.hr](http://www.rctzg.hr)

المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين

Vjekoslava Heinzela 44 /II, Zagreb

[www.unhcr.hr](http://www.unhcr.hr)

[hrvza@unhcr.org](mailto:hrvza@unhcr.org)

وزارة الداخلية

دائرة اللجوء

Sarajevska cesta 41, Zagreb

عند ممارسة حقوقك، أحرص دائماً على حيازة تصريح الإقامة، وشهادة الحالة المعتمدة ورقم التعريف الشخصي (OIB) معك.